



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

CP.TEIA/2005/9
3 October 2005

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

**КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ
О ТРАНСГРАНИЧНОМ ВОЗДЕЙСТВИИ
ПРОМЫШЛЕННЫХ АВАРИЙ**

Совещание высокого уровня по принятию обязательств
Женева, 14-15 декабря 2005 года

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА РАБОТЫ СОВЕЩАНИЯ ВЫСОКОГО
УРОВНЯ ПО ПРИНЯТИЮ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ,**

которое состоится во Дворце Наций в Женеве и откроется в среду,
14 декабря, в 15 час. 00 мин.

Введение

1. В настоящем документе излагается предварительная программа работы Совещания высокого уровня по принятию обязательств, которое выступает в качестве одного из основных шагов на этапе подготовки осуществляемой при международной поддержке программы оказания помощи странам Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии (ВЕКЦА) и Юго-Восточной Европы (ЮВЕ) в активизации их усилий по осуществлению Конвенции (полный текст программы содержится в документе CP.TEIA/2004/2).
2. Данная программа получила твердую поддержку Сторон и была утверждена Конференцией Сторон на ее третьем совещании, состоявшемся 27-30 октября 2004 года в Будапеште. Все участники этого совещания признали, что некоторым странам региона

ЕЭК ООН требуется помощь в выполнении достаточно сложных требований Конвенции.

3. Данная программа служит примером конкретных действий в рамках ЕЭК ООН по оказанию помощи странам с переходной экономикой и по согласованию норм обеспечения промышленной безопасности во всем регионе.

Цели

4. Совещание высокого уровня по принятию обязательств имеет следующие основные цели:

а) Обеспечить общее понимание различных задач в рамках Конвенции и мер по их выполнению.

б) Заручиться твердой поддержкой стран ВЕКЦА и ЮВЕ в отношении осуществления Конвенции.

С этой целью главы делегаций стран ВЕКЦА и ЮВЕ, как ожидается, примут совместную декларацию (СР.ТЕІА/2005/10). Ее текст был согласован на совместном совещании открытого состава Президиума Конференции Сторон и Рабочей группы по осуществлению, которое состоялось 14 сентября 2005 года в Варшаве.

с) Обсудить наиболее эффективные способы оказания дальнейшей поддержки процессу осуществления программы помощи, как финансовой, так и натурой.

Участникам, в частности тем, кто представляет страны Центральной и Западной Европы и Северной Америки, международные финансовые учреждения и программы, а также частный сектор, будет предложено обменяться мнениями о том, каким образом следует мобилизовывать дополнительные финансовые ресурсы для осуществления программы, включая более справедливое распределение сметных расходов.

Участники

5. Участие в работе совещания предлагается принять высокопоставленным должностным лицам, представляющим государственные органы, занимающиеся охраной окружающей среды и принятием безотлагательных мер в чрезвычайных ситуациях, стран - членов ЕЭК ООН, а также представителям международных финансовых учреждений и промышленности.

6. По мере поступления информация об ожидаемом и/или подтвержденном участии в работе Совещания высокого уровня по принятию обязательств будет размещаться на вебсайте Конвенции по следующему адресу: <http://www.unece.org/env/teia/assistprog/prog-hlmtable>.

Регистрация и финансовая помощь

7. Участникам предлагается заполнить регистрационный бланк (имеется на вебсайте Конвенции по следующему адресу: <http://www.unece.org/env/teia/assistprog/prog-hlm.htm>) и направить его в секретариат Конвенции по адресу, указываемому на бланке, как можно скорее, но **не позднее 25 ноября 2005 года**.

8. Участникам из стран ВЕКЦА и ЮВЕ, которые хотели бы получить финансовую поддержку для облегчения их участия в работе совещания, предлагается заполнить регистрационный бланк и просьбу об оказании финансовой помощи (оба бланка имеются на вебсайте Конвенции - см. пункт 8) и направить их в секретариат по адресу, указываемому на бланке, как можно скорее, но **не позднее 3 ноября 2005 года**. Следует учесть, что после истечения этой даты, вероятно, окажется невозможным обработать просьбы об оказании финансовой помощи.

9. Другая подробная информация организационного характера будет размещаться на вебсайте Конвенции по мере ее поступления.

Предварительная программа

Среда, 14 декабря 2005 года

Заседание, проводимое во второй половине дня (15 час. 00 мин. - 18 час. 00 мин.)

1. Открытие совещания (15 час. 00 мин. - 15 час. 30 мин.)

- Приветственное заявление Исполнительного секретаря Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций

(Совещание высокого уровня по принятию обязательств в более широком контексте)

- Выборы Председателя Совещания высокого уровня по принятию обязательств

(Работой совещания будет руководить Представитель одной из стран ВЕКЦА или ЮВЕ.)

- Вступительное заявление представителя Отдела окружающей среды и населенных пунктов ЕЭК ООН

(Осуществление Конвенции: приоритетное направление деятельности; общая характеристика программы оказания помощи и цель проведения совещания.)

Г-н Кай Берлунд, Директор, Отдел окружающей среды и населенных пунктов, ЕЭК ООН

2. Конвенция: идеальный юридический документ для предотвращения промышленных аварий, обеспечения готовности к ним и ликвидации их последствий (15 час. 30 мин. - 16 час. 00 мин.)

(Четко определенные рамки; основные заинтересованные стороны: правительство, промышленность и общественность; компетентные органы; технологии обеспечения безопасности и трансграничные аспекты.)

Г-н Эрнст Бергер (Швейцария), бывший заместитель Председателя Совета Сторон, подписавших Конвенцию, и первый Председатель Конференции Сторон (2000-2004 годы)

3. Обеспечение безопасности на опасных установках (16 час. 00 мин. - 16 час. 30 мин.)

(Системы обеспечения безопасности и эффективные предупредительные меры.)

Информация об ораторе, который выступит от имени многонациональной химической компании или ассоциации химической промышленности, будет представлена позднее

4. Перерыв (16 час. 30 мин. - 17 час. 00 мин.)

5. Увязка мер по предотвращению промышленных аварий с мерами по обеспечению готовности к ним (17 час. 00 мин.- 17 час. 30 мин.)

(Роль компетентных органов и других заинтересованных сторон в применении надлежащих мер по обеспечению готовности и содействию осуществлению эффективных неотлагательных мер в случае чрезвычайных ситуаций.)

Г-н Юн Леа (Норвегия), Генеральный директор, Управление гражданской обороны и чрезвычайного планирования

6. Сотрудничество в регионе ВЕКЦА в области осуществления Конвенции (17 час. 30 мин.- 17 час. 50мин.)

(Совет по сотрудничеству в области обеспечения безопасности опасных промышленных установок; практическое применение двусторонних и многосторонних соглашений в области предотвращения промышленных аварий и взаимной помощи в чрезвычайных ситуациях.)

Г-н Нурахмет Бизханов (Казахстан), первый заместитель министра по чрезвычайным ситуациям

7. Заключительные замечания Председателя по итогам первого заседания

(17 час. 50 мин. - 18 час. 00 мин.)

Четверг, 15 декабря 2005 года

Утреннее заседание (10 час. 00 мин. - 13 час. 00 мин.)

1. Конвенция: эффективный охват региона ВЕКЦА и ЮВЕ
(10 час. 00 мин. - 10 час. 20 мин.)

(Приоритетные направления деятельности по Конвенции; укрепление процесса осуществления Конвенции в странах ВЕКЦА и ЮВЕ; программа оказания помощи – эффективный механизм поддержки; декларация.)

*Г-н Ришард Гроссет (Польша), Председатель Конференции Сторон, ректор,
Высшая школа службы пожарной охраны*

2. Укрепление эффективных партнерских связей между компетентными органами в интересах применения Конвенции (два выступления: 10 час. 20 мин. - 11 час. 00 мин.)

(Обязательства по осуществлению совместной деятельности в духе сотрудничества с целью осуществления Конвенции и использования преимуществ, обеспечиваемых программой оказания помощи.)

Заместитель министра охраны окружающей среды и водных ресурсов Болгарии

Информация об ораторе, который выступит от имени государственного органа страны ВЕКЦА, занимающегося оказанием чрезвычайной помощи, будет представлена позднее.

3. Принятие декларации (11 час. 00 мин. - 11 час. 30 мин.)

(При принятии декларации главы делегаций стран ВЕКЦА и ЮВЕ выступят с краткими заявлениями.)

4. Перерыв (11 час. 30 мин. - 11 час. 45 мин.)

5. Путь вперед: каким образом мы можем наилучшим образом обеспечить поддержку процесса дальнейшего осуществления программы оказания помощи?
(11 час. 45 мин. - 12 час. 45 мин.)

(Заявления о дополнительной финансовой поддержке и поддержке натурой в интересах полномасштабного осуществления программы оказания помощи и обмен мнениями о более справедливом распределении сметных расходов.)

Заявления представителей Италии, Нидерландов и Швейцарии – основных финансовых доноров деятельности в рамках Конвенции, включая программу оказания помощи.

(Обмен мнениями: представители стран Центральной и Западной Европы и Северной Америки, международных финансовых учреждений и программ и промышленных предприятий.)

6. Закрытие совещания (12 час. 45 мин. - 13 час. 00 мин.)

- Заключительные замечания Председателя и представителя ЕЭК ООН.
